WINDOW**TOASTER1611-3**

U161CH1-3

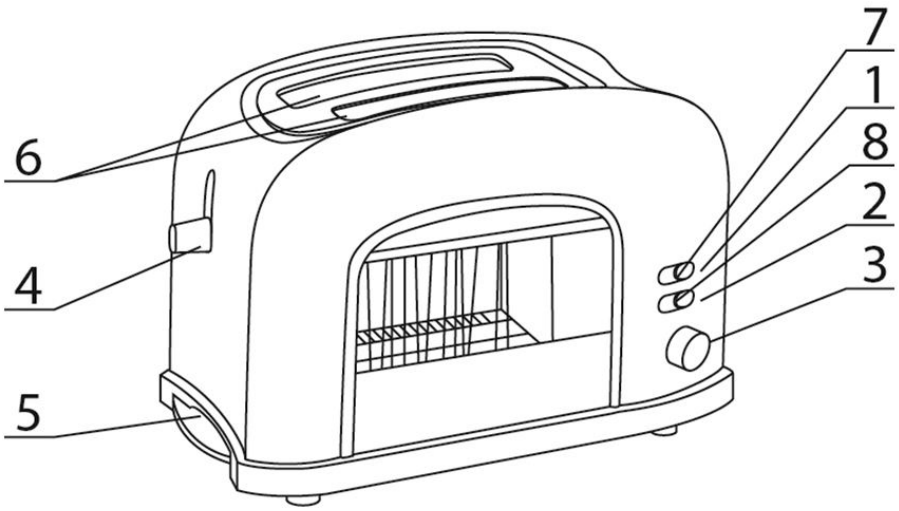
- **GEBRAUCHSANWEISUNG**

- MODE D'EMPLOI
- ISTRUZIONI PER L'USO
- INSTRUCTION FOR USE

D / F / I / E

- **TOASTER MIT FENSTER**

- GRILLE-PAIN AVEC FENÊTRE TRANSPARENTE
- TOSTAPANE CON FINESTRELLA
- TOASTER WITH WINDOW



Deutsch

1. STOPP-Taste
2. EIN/AUS-Taste
3. Bräunungsregler
4. Toast-Halter
5. Krümelblech
6. Toast-Schächte
7. Heiz-Stopp-Leuchte
8. Betriebsleuchte

Français

1. Bouton d'arrêt
2. Bouton ARRÊT/MARCHE
3. Bouton tournant de réglage de puissance
4. Bouton tournant de réglage
5. Tiroir ramasse-miettes
6. Fentes
7. Voyant arrêt de chauffe
8. Voyant d'alimentation

Italiano

1. Pulsante STOP
2. Pulsante ON/OFF
3. Manopola regolazione potenza
4. Leva di regolazione
5. Vassoio raccoglibriciole
6. Vani ti tostatura
7. Spia stop riscaldamento
8. Spia di accensione

English

1. STOP button
2. ON/OFF button
3. Power control knob
4. Adjustment knob
5. Crumb tray
6. Toasting slots
7. Heating stop light
8. Power-on light

Deutsch

- **SICHERHEITSHINWEISE**

  - Lesen Sie erst alle Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

  - Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs-und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät

spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.

- Lesen Sie alle Gebrauchsanweisungen und bewahren Sie sie auf.
- Fassen Sie keine heissen Flächen an. Verwenden Sie die Handgriffe oder Tasten.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist mit einer Heizvorrichtung ausgestattet. Abgesehen von den Funktionsflächen können auch andere Oberflächen hohe Temperaturen entwickeln. Da Temperaturen von Mensch zu Mensch unterschiedlich wahrgenommen werden, ist dieses Gerät mit VORSICHT zu verwenden. Heben Sie das Gerät nur an den hierzu vorgesehenen Haltevorrichtungen und verwenden Sie zum Schutz vor Verbrennungen Isolierhandschuhe oder Topflappen. Lassen Sie Bereiche, die nicht

zum Anfassen vorgesehen sind, immer lange genug abkühlen.

- Vermeiden Sie die Gefahr eines elektrischen Schlages, indem Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben einen Gas- oder Elektroofen oder in ein beheiztes Backrohr.
- Das Brot kann Feuer fangen. Benutzen Sie den Toaster deshalb nicht neben oder unterhalb von Vorhängen, Gardinen, Wänden, Regalen oder in der Nähe anderer leicht entflammbarer Materialien.
- Das Gerät darf nur für den vom Hersteller ausdrücklich vorgesehenen Zweck

verwendet werden. Jede andere Nutzung ist unzulässig und potenziell gefährlich. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die durch unangemessene, unsachgemässe oder fahrlässige Benutzung und/oder durch von nicht autorisierten Personen vorgenommene Reparaturen verursacht wurden.

- Halten Sie niemals Ihre Hände über die Toastschächte, sobald das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen und insbesondere wenn es eingeschaltet ist
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungsarbeiten oder sonstige Tätigkeiten ausführen.

- Tauchen Sie weder das Gerät, noch den Stecker oder das Netzkabel in Wasser.
- Verwenden Sie ein kurzes Netzkabel. In längeren Kabeln besteht die Gefahr sich zu verfangen oder zu stolpern.
- Ein beschädigtes Netzkabel ist vom Hersteller oder dem Kundendienst bzw. einer entsprechend qualifizierten Person auszutauschen, um Gefahren zu vermeiden.
- Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht vom Menschen (einschliesslich Kindern) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen bzw. fehlender Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den

Gebrauch des Geräts erhalten oder werden beim Gebrauch beaufsichtigt.

- Lassen Sie das Gerät nicht im Freien stehen und setzen Sie es nicht Regen, direkter Sonneneinstrahlung, Frost usw. aus.
- **Wird das Gerät mehrmals hintereinander benutzt, entstehen im Inneren Temperaturen, die zum automatischen Abschalten des Geräts führen. Nachdem das Gerät abgekühlt ist, kann es wieder in Betrieb genommen werden.**

- **BEDIENUNGSANLEITUNG**

  - Nachdem der Netzstecker in eine geeignete Steckdose gesteckt wird, zeigt ein Signalton an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
  - **HINWEIS:** Wenn Sie den Toaster zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ertönt nach Anschluss an die Stromversorgung ein Signalton. Daraufhin wird das Gerät zurückgesetzt und es ertönt ein erneuter Warnton.
    - Legen Sie bis zu zwei Scheiben Brot in die Mitte des Toastschachts (6).
    - Passen Sie die Grösse der Brotscheiben entsprechend an. Wenn sich der Toast-Halter (4) oben befindet, können Sie eine Brotscheibe von max. 20 mm Dicke einlegen. Wenn sich der Toast-Halter unten befindet, beträgt die Mindestdicke der Brotscheibe 10 mm.
    - Stellen Sie die gewünschte Bräunungsstufe am Bräunungsregler (3) ein (Min=leichte Röstung, Max=starke Röstung).
    - Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (2). Die Kontrollleuchte (8) leuchtet auf und das Heizelement sowie der Synchronmotor schalten sich ein. Die Brotscheibe wird automatisch abgesenkt und nach oben gefahren.
    - Nach Abschluss des Röstvorgangs schaltet sich der Toaster aus, die Leuchte (H) erlischt und es ertönt ein Signalton.
    - Durch Betätigung der Ein/Aus-Taste können den Röstvorgang abbrechen. In diesem Fall erlischt auch die Betriebsleuchte. Wenn Sie die Taste erneut drücken, erfolgt ein automatischer Reset. Nach dem nächsten Signalton ist der Toaster wieder betriebsbereit.

- **VERWENDUNG DER EIN/AUS-TASTE**

  - Diese Taste hat zwei Funktionen. Erstens dient diese Taste im Standby-Modus zum Ein- und Ausschalten. Wird sie betätigt, beginnt sie zu leuchten, und Heizelement und Synchronmotor werden in Betrieb gesetzt. Wenn der Mikroschalter automatisch abschaltet, stoppt der Betrieb des Toasters und die Leuchte erlischt. Zweitens dient diese Taste auch als Reset-Taste zur Rückstellung des Toast-Halters. Wenn Sie also den Toaster erneut starten, können Sie diese Taste betätigen, um den Toast-Halter nach unten fahren zu lassen.

- **VERWENDUNG DER STOPP-TASTE**

  - Durch Betätigen dieser Taste können Sie den Betrieb des Toasters stoppen. Die Taste (7) beginnt zu leuchten. Gleichzeitig erlischt die Leuchte der EIN/AUS-Taste und das Heizelement stoppt. Die Brotscheiben werden dennoch automatisch nach oben und unten bewegt, bis der gesamte Vorgang abgeschlossen ist.

• VERWENDUNG DES BRÄUNUNGSREGLERS

- Mit dem Regler lässt sich die Leistung des Heizelements einstellen – Leistungsbereich: 420W-750W. Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht sich die Leistung; durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn nimmt die Leistung ab. Mit dieser Taste können Sie die gewünschte Bräunungsstufe der Brotscheiben optimal einstellen. Es wird empfohlen, mit einer geringen Leistung zu beginnen.

• KRÜMELBLECH

- Das Krümelblech (5) ist regelmässig zu reinigen, da Brotkrümel ein potenzielles Brandrisiko darstellen. Lassen Sie den Toaster nach dem Betrieb vollständig abkühlen, ziehen Sie das Krümelblech (5) heraus und reinigen Sie es.
- **HINWEIS**: Die Toastschächte (6) sind zur Aufnahme von Brotscheiben unterschiedlicher Breite sowie für Muffins, Rosinenbrötchen, Teekuchen usw. geeignet. Sie sollten allerdings keine Gewalt anwenden, wenn ein Artikel definitiv zu gross ist. Sollte sich ein Artikel doch einmal verkanten, ist der Toaster unverzüglich von der Stromversorgung zu trennen. Nachdem sich der Toaster abgekühlt hat, ist er auf den Kopf zu stellen und der verkantete Artikel durch leichtes Schütteln zu entfernen. Schieben Sie keine scharfen Gegenstände wie Messer in die Schächte, da dadurch die Heizelemente beschädigt werden können.

• TIPPS UND HINWEISE FÜR DEN PERFEKTEN TOAST

- Wenn Sie den Toaster das erste Mal in Betrieb nehmen, sollte dies ohne Brot erfolgen. Damit wird das neue Element vorgeheizt und es verbrennt der Staub, der sich gegebenenfalls während der Lagerung angesammelt hat. Bitte stellen Sie vor der Inbetriebnahme am Toast-Halter (4) die Zentrierung ein, um die Schachtbreite an die Dicke der Brotscheibe anzupassen. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn alle Brotscheiben die gleiche Dicke und Grösse aufweisen und gleich frisch sind. Wählen Sie eine geringere Röstintensität, wenn Sie:
  - älteres Brot verwenden (benötigt weniger Leistung als frisches Brot)
  - dünne Brotscheiben verwenden (benötigt weniger Leistung als frisches Brot)

• PFLEGE UND REINIGUNG

- Vor der Reinigung: schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Toaster abkühlen.
- Reinigung: Entfernen Sie den Stecker, drehen Sie den Toaster über der Spüle um und schütteln Sie ihn leicht.
- Reinigen Sie regelmässig das Krümelblech.

- Reinigen Sie die Aussenseite des Toasters nur mit einem feuchten Lappen und trocknen Sie ihn mit einem anderen Lappen oder Tuch ab.

• WARNUNGEN

- **LEGEN SIE KEIN** Brot oder andere Gegenstände auf die Schächte, da dies einen Brand und Schäden am Gerät verursachen kann.
- **VERWENDEN SIE KEINE** Metallpolitur oder scharfen Scheuermittel.
- **TAUCHEN SIE WEDER** das Netzkabel, noch den Stecker oder den Toaster selbst in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- **FÜHREN SIE KEINE** scharfen oder spitzen Gegenstände zu Reinigungszwecken in das Gerät ein, da dies das Heizelement beschädigen kann.
- **HALTEN SIE STETS** Metallgegenstände und Ihre Finger vom Toast-Schacht fern.

• ENTSORGUNG

- Für eine sachgerechte Entsorgung ist das Gerät dem Fachhändler, der Servicestelle oder der Firma Rotel AG zurückzugeben.

Français

- **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

  - Lire toutes les instructions avant usage.

  - Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le

câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

- Veuillez lire et conserver toutes ces instructions.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes .Utilisez les poignées ou les boutons.
- **ATTENTION:** cet appareil dispose d'une fonction de chauffage. Les surfaces autres que les surfaces fonctionnelles peuvent développer des températures élevées. Comme les températures sont perçues différemment selon les personnes, ce dispositif doit être utilisé avec PRUDENCE. Maintenez l'appareil uniquement sur des surfaces adhérentes appropriées pour l'application de telles mesures de protection contre la chaleur comme des gants de protection ou des maniques contre la chaleur. Les zones

non adhérentes doivent avoir suffisamment de temps pour refroidir.

- Afin de vous protéger contre l'électrocution, n'immergez pas le cordon, la prise de courant ou l'appareil dans l'eau ou autre liquide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabriquant de l'appareil peut causer des blessures.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz, électrique ou dans un four chauffé.
- Le pain pouvant brûler, n'utilisez par conséquent pas le grille-pain à proximité ou au-dessous de rideaux, tentures, murs, placards et autres matériaux inflammables.
- L'appareil est exclusivement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément fabriqué. Toute autre utilisation sera considérée impropre et donc dangereuse.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée, incorrecte ou irresponsable ou bien par des réparations réalisées sur le produit par des personnes non autorisées.

- Ne mettez jamais vos mains dans les fentes du grille-pain lorsque celui est branché à une prise électrique ou qui plus est, se trouve sous tension.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant que celui-ci est en fonctionnement.
- Avant de nettoyer ou faire fonctionner l'appareil ou, débranchez le de la prise de courant.
- N'immergez pas l'appareil, la fiche ou le cordon électrique dans l'eau.
- Procurez-vous un court cordon d'alimentation afin de réduire le risque

d'enchevêtrement ou de trébucher sur un cordon plus long.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faîtes le remplacer par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitée, ou manquant d'expérience et de connaissances sauf si celle-ci sont surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux éléments naturels, grains, lumière directe du soleil, gel, etc.

- **Pour une utilisation répétée en continu, la température interne de l'appareil atteint des limites prédéfinies puis celui-ci est mis automatiquement hors tension. Après s'être refroidi, il repartira afin de fonctionner de nouveau normalement.**

- # INSTRUCTIONS D'USAGE

  - Branchez à une prise secteur appropriée, l'appareil emmétra un léger «sifflement» afin d'indiquer qu'il est allumé.
  - **Remarque:** Avant d'utiliser le grille-pain pour la première fois et après l'avoir branché, celui-ci «sifflera» une fois et l'appareil repart automatiquement après avoir de nouveau «sifflé».
    - Mettre jusqu'à 2 tranches de pain au centre des fentes du grille-pain (6).
    - Ajustez et adaptez différentes tailles de pain. Lorsque le bouton (4) se soulève, introduire le pain d'une taille maximale de 20 mm devant être grillé. Lorsque le bouton est en position basse, la taille du pain devra être au minimum de 10 mm.
    - Tournez le bouton de réglage de la puissance (3) afin de régler comme désiré (min = le plus clair Max = le plus foncé).
    - Appuyez sur le bouton (2) et le voyant (8) se met à briller, l'élément de chauffage et le moteur synchrone démarrent. Le pain s'abaisse et remonte automatiquement.
    - Une fois terminé, le grille-pain s'arrête et le voyant (H) s'éteint également. Un léger «sifflement» retentit.
    - Si le grille-pain continue de fonctionner, appuyez sur le bouton (2), l'appareil s'arrête et le voyant (8) s'éteint également. Appuyez de nouveau afin que l'appareil se réinitialise automatiquement. Celui-ci émet ensuite une fois un « sifflement » et attend afin de nouveau pouvoir fonctionner.

- # UTILISATION DU BOUTON DE MARCHE/ARRÊT

  - Ce bouton renferme deux fonctions. Appuyez premièrement sur le bouton MARCHE / ARRÊT pour le mode veille; le voyant s'allume, l'élément de chauffage et le moteur synchrone se mettent en marche. Lorsque le micro-interrupteur s'éteint automatiquement, le grille-pain ne fonctionne plus et le voyant s'éteint également. Secundo, ce bouton est également le bouton de réinitialisation du plateau de levage qui signifie que lorsque vous démarrez de nouveau le grille-pain, vous pouvez appuyer sur ce bouton afin d'abaisser le tiroir de levage.

- # UTILISATION DU BOUTON D'ARRÊT

  - Vous pouvez, pendant que le grille-pain fonctionne, appuyer sur ce bouton afin d'arrêter le grille-pain. Le voyant (7) s'allume. À ce moment, le voyant MARCHE/ARRÊT est éteint et l'élément de chauffage s'arrête également de fonctionner. Les tranches de pains s'élèveront néanmoins automatiquement jusqu'à ce que tout le travail soit terminé.

- **UTILISATION DU BOUTON TOURNANT DE RÉGLAGE DE PUISSANCE**

  - Celui-ci contrôle la puissance de l'élément chauffant; sa plage de puissance allant de 420 W à 750 W. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, on augmente la puissance tandis que dans le sens contraire on diminuera celle-ci. Vous pouvez ainsi régler ce bouton afin obtenir le goût préféré de votre pain. Il est conseillé de commencer d'abord à une faible puissance.

- **TIROIR RAMASSE MIETTES**

  - Le tiroir ramasse-miettes (5) doit être régulièrement vidé car une accumulation de miettes pourrait être un risque potentiel d'incendie. Après le grillage, laissez le grille-pain refroidir complètement puis faîtes glisser le tiroir ramasse-miettes (5) hors de l'appareil et videz.
  - **REMARQUE:** Les fentes du grille-pain (6) vous permettent d'utiliser du pain de différents largueurs ainsi que des muffins, des gâteaux au thé, galettes, etc. Cependant, vous ne devriez pas forcer pour introduire ceux-ci dans les fentes s'ils sont nettement trop grands. Si quelque chose devait coincer, arrêtez aussitôt le grille-pain. Une fois refroidi, retournez le grille-pain à l'envers et secouez celui-ci doucement afin de les enlever. N'insérez pas d'objets pointus tels que couteaux car cela pourrait endommager l'élément de chauffage.

- **TRUCS ET ASTUCES POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS AVEC VOTRE GRILLE-PAIN**

  - Vous devriez utiliser la première fois le grille-pain sans pain. Ceci préchauffe le nouvel élément et brûle toutes les poussières accumulées pendant le stockage. Avant toute utilisation, veuillez svp régler le bouton tournant de réglage (4) et vous assurer de la largeur des fentes selon l'épaisseur des tranches de pain. Pour de meilleurs résultats, utilisez les tranches de pain de même épaisseur, taille et la fraîcheur et sélectionner un réglage inférieur si:
    - Vous utilisez du pain rassis (grillé à une puissance relativement plus faible que le pain frais).
    - Vous utilisez des tranches de pain minces (grillées à une puissance relativement plus faible que le pain frais)

- ## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

  - Avant de nettoyer: éteignez du secteur, retirez la fiche de la prise murale et attendez que le grille-pain refroidisse.
  - Pour nettoyer, enlevez la prise de courant, retournez le grille-pain à l'envers sur l'évier et secouez doucement.
  - Videz régulièrement le tiroir ramasse-miettes.
  - Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide et séchez avec un autre chiffon ou tissu.

- ## AVERTISSEMENTS

  - **Ne PAS mettre du pain** aux autres objets en haut des fentes car ceci peut endommager l'appareil et risque de provoquer un incendie.
  - **Ne PAS** utiliser de poli à métal ou de solvants agressifs.
  - **Ne PAS** immerger le cordon, la prise ou le grille-pain dans l'eau ou autres liquides.
  - **Ne PAS** utiliser d'objets pointus ou tranchant afin de nettoyer l'intérieur du grille-pain car ceci endommagera les éléments de chauffage.
  - **Ne mettez JAMAIS** d'objets métalliques ou vos doigts dans les fentes du grille-pain.

- ## ELIMINATION

  - A la fin de la phase d'utilisation, la machine doit être remise au détaillant ou à un point de service après-ventre, ou renvoyées directement à Rotel AG, qui se chargera de l'élimininationou du recyclage.

Italiano

- **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

  - Prima dell'uso leggere tutte le istruzioni.

  - L’utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di persone e bambini a partire dagli 8 anni con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull’utilizzo dell’apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Lavori di pulizia e manutenzione non vanno affidati a bambini se non dietro supervisione. I bambini non possono giocare con l’apparecchio. Tenere lontano apparecchio e cavo di rete dai bambini di età inferiore agli 8 anni.

- Leggere e conservare tutte le istruzioni
- Non toccare le superfici calde. Usare le impugnature o i pomelli.
- **AVVERTENZA:** Questo apparecchio comprende una funzione di riscaldamento. Anche le superfici diverse da quelle funzionali possono sviluppare temperature elevate. Poiché le temperature sono percepite diversamente da persona a persona, questo apparecchio dovrebbe essere usato con ATTENZIONE. Maneggiare l'apparecchio afferrandolo esclusivamente nei punti appositi, adottando misure di protezione dal calore quali guanti da forno o presine. Lasciare raffreddare sufficientemente le zone che non sono progettate per afferrare l'apparecchio.
- Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche non immergere mai il cavo di

alimentazione, le spine o l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.

- L'utilizzo di accessori o pezzi non raccomandati dal costruttore può causare lesioni.
- Non appoggiare sopra o in prossimità di un bruciatore a gas o elettrico né dentro un forno caldo.
- Il pane può bruciarsi. Non usare pertanto il tostapane vicino o sotto a tende, drappeggi, pareti, pensili e altri materiali infiammabili.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso per il quale è stato fabbricato. Qualsiasi altro utilizzo deve essere considerato inappropriato e pertanto pericoloso. Il costruttore non può essere ritenuto responsabile dei danni eventualmente causati da un uso inappropriato, improprio o irresponsabile né per riparazioni effettuate al prodotto da personale non autorizzato.

- Quando l'apparecchio è collegato alla corrente con la spina inserita nella presa e soprattutto quando è acceso, non appoggiare o inserire mai le mani nei vani di tostatura.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non immergere l'apparecchio, la spina o il cavo di alimentazione nell'acqua.
- Per ridurre il pericolo di restare impigliati o di inciampare in un cavo lungo, l'apparecchio deve essere fornito con un cavo di alimentazione corto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un centro di assistenza e manutenzione

autorizzato o da persona ugualmente qualificata, al fine di evitare una condizione di pericolo.

- Controllare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con conoscenza o esperienza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non lasciare l'apparecchio esposto alle intemperie, alla polvere, alla luce diretta del sole, al gelo ecc.
- **In caso di utilizzi continui e molteplici, la temperatura interna dell'unità raggiunge il limite fissato e l'apparecchio si spegnerà automaticamente; dopo essersi raffreddato l'apparecchio si**

resetta e può essere nuovamente azionato.

- ## ISTRUZIONI PER L'USO

  - Collegare a una presa di rete idonea, l'apparecchio emetterà un suono per avvisare che è acceso.
  - **Avviso:** Prima dell'utilizzo iniziale collegare il tostapane alla corrente, l'apparecchio suonerà una volta, quindi l'unità si resetterà automaticamente per poi suonare un'altra volta.
    - Introdurre due fette di pane al centro dei vani di tostatura (6).
    - Regolare il vano in base alla dimensione della fetta di pane. Sollevando la leva (4) è possibile inserire e tostare una fetta di pane di max 20 mm. Con la leva nella posizione più bassa, la misura minima del pane sarà 10mm.
    - Ruotare la manopola di regolazione della potenza e tostatura (3) sull'impostazione desiderata (Min=più chiara, Max=più scura).
    - Premere il pulsante (2), si accenderà la spia del pulsante (8); l'elemento riscaldante e il motore sincrono inizieranno a funzionare. Il pane scenderà e salirà automaticamente.
    - Al termine della tostatura, il tostapane smette di funzionare, la spia (H) si spegne e l'apparecchio suonerà.
    - Se il tostapane è in funzione, premere il pulsante (2), l'apparecchio e anche la spia (8) si spegneranno. Premere nuovamente il pulsante, l'apparecchio si resetterà automaticamente, suonerà di nuovo e sarà pronto per il prossimo azionamento.

- ## UTILIZZO DEL PUSANTE ON/OFF

  - Questo pulsante ha due funzioni. In primo luogo, in modalità standby, premendo il pulsante ON/OFF, la spia del pulsante si accende, l'elemento riscaldante e il motore sincrono inizieranno a funzionare. Quando il microinterruttore si spegne automaticamente, il tostapane smette di funzionare e la spia si spegne. In secondo luogo, questo pulsante rappresenta anche il pulsante di reset della griglia saliscendi ovvero, quando si aziona nuovamente il tostapane, premendo questo pulsante la griglia di tostatura saliscendi si abbassa.

- ## UTILIZZO DEL PUSANTE STOP

  - Questo pulsante permette di spegnere il tostapane quando è in funzione. Premendo il pulsante si accende la sua spia (7). A questo punto la spia del pulsante ON/OFF si spegne e anche l'elemento riscaldante smette di funzionare. Le fette di pane salgono e scendono automaticamente fin quando tutte le operazioni sono state completate.

- ## UTILIZZO DELLA MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELLA POTENZA

  - Consente di regolare l'intervallo di potenza dell'elemento riscaldante e quindi il grado di tostatura: 420W-750W. Ruotando la manopola in senso orario, la potenza aumenta, ruotandola in senso antiorario, diminuisce. Tramite questa manopola è così possibile regolare la cottura e ottenere il livello di tostatura desiderato. Si consiglia di iniziare con l'impostazione più bassa.

- ## VASSOIO RACCOGLIBRICIOLE

  - Il vassoio raccoglibriciole (5) dovrebbe essere regolarmente svuotato, poiché l'accumulo di briciole può provocare il rischio di incendio. Al termine della tostatura lasciare raffreddare completamente il tostapane prima di estrarre il vassoio raccoglibriciole (5) per svuotarlo.
  - **NOTA:** I vani di tostatura (6) consentono di tostare fette di pane di diversa larghezza, oltre che muffin, tea cake, focacce ecc. È bene tuttavia non inserire con la forza, nei vani, pezzi di pane che siano evidentemente troppo grandi. Se un pezzo di pane rimane incastrato, spegnere immediatamente il tostapane e scollegarlo dalla rete. Lasciarlo raffreddare, quindi capovolgerlo e scuoterlo delicatamente per rimuovere il pane incastrato. Non introdurre oggetti affilati, come ad es. coltelli, che possono danneggiare l'elemento riscaldante.

- ## SUGGERIMENTI E CONSIGLI PER UNA TOSTATURA OTTIMALE

  - La prima volta che si utilizza il tostapane, si consiglia di farlo funzionare senza pane. Lasciare pre-riscaldare l'elemento riscaldante e far bruciare la polvere eventualmente depositatasi durante l'immagazzinaggio. Prima dell'uso, regolare il pulsante di centratura, la manopola di regolazione (4), impostare la larghezza del vano in base allo spessore della fetta di pane. Per un migliore risultato usare fette di pane di spessore, dimensione e freschezza uguale e selezionare l'impostazione più bassa se:
    - si usa pane secco (tosta con una potenza relativamente inferiore rispetto al pane fresco)
    - si usa pane sottile (tosta con una potenza relativamente inferiore rispetto al pane fresco)

- ## MANUTENZIONE E PULIZIA

  - Prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa a muro e attendere che il tostapane si raffreddi.

- Per effettuare la pulizia, rimuovere la spina, capovolgere il tostapane sul lavello scuotendolo delicatamente.
- Svuotare regolarmente il vassoio raccoglibriciole.
- Pulire l'esterno del tostapane solo ed esclusivamente con un panno umido e asciugare con un altro panno o con del tessuto.

• AVVERTENZE

- **NON** posizionare pane o altri oggetti sulla sommità dei vani poiché si potrebbe danneggiare l'apparecchio e causare un rischio di incendio.
- **NON** usare lucidante per metallo o altri detergenti abrasivi.
- **NON** immergere il cavo, la spina o il tostapane nell'acqua o in altri liquidi.
- **NON** usare oggetti affilati o appuntiti per pulire l'interno poiché potrebbero danneggiare l'elemento riscaldante.
- **NON introdurre MAI** oggetti metallici o le dita nei vani di tostatura.

• SMALTIMENTO

- Per lo smaltimento corretto, la macchina deve essere restituita al rivenditore specializzato, al servizio di assistenza o alla ditta Rotel AG.

English

- **SAFETY INSTRUCTIONS**

  - Read all instructions before using.

  - Children aged 8 years or over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience or knowledge may only use the appliance if they are supervised by a person who is responsible for their safety or if they have been shown how to use the appliance safely and they have understood the risks inherent in its use. Cleaning and maintenance tasks may not be carried out by children without supervision. Children may not play with the appliance. Keep appliance and flex out of reach of children under 8 years

  - Read and save all instructions

- Do not touch hot surfaces .Use handles or knobs.
- **WARNING:** This appliance includes a heating function. Surfaces, other than the functional surfaces may develop high temperatures. Since temperatures are perceived differently by different people, this device should be used with **CAUTION.** Hold the appliance exclusively to grip surfaces intended to hold and use such heat protection measures as heat protection Gloves or pot holders. Areas which are not intended to grip must be given sufficient time to cool.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated over.
- The bread may burn. Therefore, do not use the toaster near or below curtains, draperies, walls, cupboards and other flammable materials.
- The appliance is exclusively for the use which it has been expressly manufactured. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorized personnel.
- When the appliance is plugged into the electrical outlet, and moreover, while it is turned on, never place hands into the bread toasting slots.

- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- Do not cover the appliance while it is in use.
- Before doing any cleaning or operation, unplug the appliance from the electrical outlet.
- Do not immerse the appliance, the plug, or the electrical cord in water.
- A short power - supply cord is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced

physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Do not leave the appliance exposed to the elements, grain, direct sunlight, frost, etc.
- **For continuous using several times, internal temperature of unit reaches preset limits, then appliances will automatically power off, but after cooling, to reset, and the unit is able to work.**

- ## INSTRUCTIONS FOR USE

  - Plug into a suitable mains supply socket, then it will “toot” once to prompt that the unit is switch on.
  - **Notice:** Before using the toaster for the first time, plug in, it will “toot” once, then the unit automatic reset, after that it will “toot” once again.
    - Place up to two slices of bread into the centre of toasting slots (6).
    - Adjust the size of bread and fit for different size of bread. When this button (4) lifts up, you can put the bread max size 20 mm for toasting. While the button at the bottom position, the bread minimum size will be 10mm.
    - Turn the variable browning control dial (3) to required setting (Min=lightest, Max=darkest).
    - Press the button (2), the lamp of this button (8) will light; heating element and synchronous motor will work. The bread will be down and up automatically.
    - Once finished, the toaster stops working, and the lamp (H) also extinguishes, it also will “toot”.
    - If the toaster is working, press the button (2), the appliance will stop, and the lamp (8) also extinguishes. Press it again, the appliance will automatic reset, after that it will “toot” once and waiting for next working.

- ## USING THE ON/OFF BUTTON

  - There are two functions of this button. First, at standby mode, press the ON/OFF button, the lamp of this button will light, heating element and synchronous motor will work. When the micro-switch shut off automatically, the toaster stops working, and the lamp also extinguishes. Second, this button is also the reset button of the lifting shelf that means when you start the toaster again, you can press this button to lower the lifting shelf.

- ## USING THE STOP BUTTON

  - While the toaster is working, you can press this button to stop the toaster. The lamp (7) of this button will light. At that time, the lamp of the ON/OFF button extinguishes, the heating element also stop working. But the breads will be lifted up and down automatically until the whole working is finished.

- ## USING THE POWER CONTROL KNOB

  - It can control the power of the heating element: power range: 420W-750W. If you turn clockwise, the power will be increased, while counterclockwise, the power will

be reduced. So, you can adjust this button to get your favorite taste of bread. It is advisable to start first with low power.

- ## CRUMB TRAY

  - The crumb tray (5) should be emptied regularly as a build-up of crumbs could be a potential fire hazard. After toasting, allow the toaster to cool down thoroughly, and then slide out the crumb tray (5) and empty.
  - **NOTE:** The toasting slots (6) allow you to use a variety of different bread widths, as well as muffins, tea cakes, crumpets etc. However, you should not force items into the slots which are clearly too large. If an item does become jammed, switch toaster off at the mains immediately. Once cooled, turn toaster upside down and gently shake to remove the lodged item. Do not insert sharp objects such as knives, as this may damage the heating element.

- ## HINTS AND TIPS FOR BETTER TOASTING RESULT

  - The first time you use the toaster, you should do so without bread. This will pre-heat the new element and burn off any dust collected during the storage process. Before use, please adjust center function button （4) Adjustment knob, make slot width according to the bread slice thickness. For best results use bread slices of even thickness, size and freshness select a lower setting if
    - Using stale bread (toasts relatively low power than fresh bread).
    - Using thin bread (toasts relatively low power than fresh bread)

- ## CARE AND CLEANING

  - Before clean: switch off at the mains, remove the plug from the wall socket and wait for the toaster to cool.
  - To clean: remove plug, turn toaster upside down over the sink and gently shake.
  - Empty the crumb tray regularly.
  - Wipe the outside of the toaster with a damp cloth only and dry with another cloth or tissue.

- ## WARNINGS

  - Before clean: switch off at the mains, remove the plug from the wall socket and wait for the toaster to cool.
  - **DO NOT** place bread or other items on the top of the slots as this may damage the appliance and create a fire hazard.
  - **DO NOT** use metal polish or harsh scouring agents.

- **DO NOT** immerse the cord, plug or toaster in water or other liquid.
- **DO NOT** use any sharp or pointed articles for cleaning the inside as this will damage the heating element.
- **NEVER put metal objects** or your fingers into the toasting slots.

• DISPOSAL

- For proper disposal, the unit is to return to the dealer, the service agent or the company Rotel AG.

D / F / I / E

- **2 JAHRE GARANTIE**

- 2 ANNÉE DE GARANTIE
- 2 ANNI DI GARANZIA
- 2 YEARS WARRANTY

o Garantieverpflichtung

Wir verpflichten uns, dieses Gerät kostenlos wieder instand zu setzen, falls es bei sachgemässer Behandlung innerhalb der Garantiezeit versagen sollte. Wir beseitigen alle Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen. Die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleissteilen, für Schäden und Mängel, die durch unsachgemässe Behandlung oder Wartung auftreten (insbesondere Verkalkung und gewerblicher Einsatz). Sie wird nur gewährt, wenn entweder die Garantiekarte mit Kaufdatum, Händlerstempel und Unterschrift versehen oder die Kaufquittung mit dem Gerät an die zutreffende Servicestation eingesandt wird (siehe Adresse unten). Rücksendungen sollen in der Originalverpackung erfolgen. Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers. Bitte vergessen Sie nicht, der Sendung Ihre Adresse und, falls der Fehler nicht offensichtlich ist, eine Erklärung beizufügen.

o Obligation de garantie

Nous nous engageons à réparer gratuitement cet appareil s'il devait tomber en panne durant la période de garantie, pour autant que celui-ci ait été utilisé de manière appropriée. Nous éliminons toutes les défectuosités du à des vices de matière ou de fabrication. La prestation de garantie se fait en effectuant une réparation ou en échangeant les pièces, selon notre choix. La garantie n'est pas accordée pour les dommages survenant sur les pièces d'usure, pour les dommages et vices dus à une manipulation ou un entretien inapproprié (en particulier l'entartrage et l'utilisation à des fins professionnelles). Elle n'est accordée que si la date d'achat, le cachet du revendeur et la signature figurent sur carte de garantie ou si la quittance d'achat a été retournée avec l'appareil au point de service compétent (voir adresse ci-dessous). Les renvois doivent se faire dans l'emballage d'origine. Les frais de transport sont à la charge de l'ache-teur. Veuillez ne pas oublier d'indiquer votre adresse et, si le défaut n'est pas évident, de joindre une explication à votre envoi.

o Impegno di garanzia

Ci impegniamo a riparare gratis questo apparecchio, qualora – malgrado un uso corretto - si fosse gua-stato durante il periodo di garanzia. Eliminiamo tutti i difetti causati da difetti del materiale o di fabbrica. La prestazione di garanzia avviene con il ripristino o la sostituzione di pezzi difettosi a nostra discrezione. Una prestazione di garanzia decade nel caso di danni a pezzi soggetti a usura, di danni e difetti dovuti a trattamento o a manutenzione non corretti (in particolare calcificazione e utilizzo industriale). Viene concessa solo se la cartolina di garanzia munita della data d'acquisto, del timbro del rivenditore e della firma o la ricevuta d'acquisto e l'apparecchio vengono inviati al rispettivo servizio di assistenza (vedi indirizzo in basso). L'invio deve avvenire nell'imballaggio originale. Le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente. Non dimenticatevi p.f. di allegare all'invio il vostro indirizzo e, qualora il difetto non fosse chiaro, anche una spiegazione.

o Warranty commitment

We commit ourselves to repairing this device for free provided it has been handled properly and a failure has occured within the period of warranty. We repair all defects caused by material or manufacturing faults. The warranty will be performed by repair or replacement of defective parts at our discretion. A warranty does not cover damage due to parts worn-off and damage and defects that occur due to improper usage, treatment or maintenance (particularly calcification and commercial use). A warranty will only be granted if the warranty card showing the date of purchase, dealer's stamp and signature or the purchase receipt together with the device is sent to the relevant service station (see address below). Returns are to be made in the original package. Transport costs will be borne by the purchaser. Please do not forget to state your address and, should the error not be obvious, include an explanation together with your parcel.

Servicestation:
Service après-vente:
Servizio Assistenza:
Service station:

Rotel AG
Parkstrasse 43
5012 Schönenwerd

Telefon 062 787 77 00
E-mail: office@rotel.ch